

# What to say in a small store.

## Bonus conversation (buying beer)

Store clerk - ¿Qué le voy a dar?

Customer - Una caguama oscura, por favor.

Store clerk - ¿Trae su **envase**\*?

Customer - Sí. Aquí tienes.

Store clerk - Entonces, serían treinta y cinco pesitos.

Customer - Perfecto, gracias.

## Cultural aside

### \*Los pinches envases (español):

En México existen algunas botellas o envases de vidrio que puedes regresar al vendedor después de usarlos, y pagar tu bebida (refresco, cerveza, etc.) a un precio menor que la primera vez que la compraste. Puedes hacer lo mismo las veces que quieras, pero la bebida tiene que ser de la misma marca o empresa. Para identificar esos envases busca la frase '*envase retornable*' en la etiqueta.

### Los pinches envases (translation):

In Mexico, some bottles and glass containers can be returned to the seller after use, letting you pay less for your next drink (soda, beer, etc.). You can do this as many times as you want, but the drink must be from the same brand or company. To identify these containers, look for the phrase '*envase retornable*' on the label.

## Glossary

¿Qué le voy a dar? - What can I get you? (I'll dissect this phrase in full in the "tianguis" section).

Una caguama - A 940 milliliters (32 ounces) bottle of beer... they're **VERY** popular!

Un envase - A container, usually made of glass or plastic, used for packaging beverages such as soda, beer, or other liquids.



## Translation

**Store clerk** - What can I get you?

**Customer** - A dark caguama, please.

**Store clerk** - Got your bottle?

**Customer** - Yep, here you go.

**Store clerk** - That'll be thirty-five pesos.

**Customer** - Perfect, thanks.